



VIDÉOCONFÉRENCE INTERNATIONALE

*FORMES DISCURSIVES.
MÉMOIRE ET IDENTITÉ(S)*

THE INTERNATIONAL VIRTUAL CONFERENCE

*DISCURSIVE FORMS.
MEMORY AND IDENTITY*

BACAU, ROUMANIE/ROMANIA

**15-16 avril 2021
15th – 16th April 2021**



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE

crem centre
de recherche
sur les médiations
communication, langage, art, culture

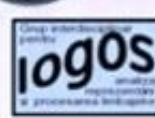


UNIVERSITA
DI CORSI
PASQUALE
PAOLI
FACULTÉ LETTRES
LANGUES ARTS
SCIENCES HUMAINES
ET SOCIALES



Université
**BORDEAUX
MONTAIGNE**

**AGENCE
UNIVERSITAIRE
DE LA FRANCOPHONIE**



Conférence organisée par l'université Vasile Alecsandri, Bacău, Faculté des Lettres, Centres de recherche Interstud et Cetal (Roumanie), **en collaboration avec :**

This conference is organized by the Interstud and Cetal research centres, at the Faculty of Letters, Vasile Alecsandri University of Bacău, Romania, **in collaboration with:**

l'université de Lorraine, Centre de recherche sur les médiations (France)/ University of Lorraine, Research centre for mediations (France)

Faculté des Lettres, Langues, Arts, Sciences Humaines et Sociales, l'université de Corse Pasquale Paoli (France)/ Faculty of Letters, Languages, Arts, Humanities and Social Sciences, University of Corsica Pasquale Paoli (France)

l'université de Messine (Italie)/ University of Messina (Italy)

l'université Atatürk, Erzurum (Turquie)/ Atatürk University, Erzurum (Turkey)

l'université Bordeaux 3 (France)/ University of Bordeaux 3 (France)/ HELMO/ESAS, École supérieure d'action sociale (Belgium)

l'université kirghize-turque de Manas (Kirghizistan)/ Kyrgyz-Turkish Manas University (Kyrgyzstan) HELMO/ESAS, École supérieure d'action sociale (Belgique)/ (Belgium)

l'Agence universitaire de la francophonie/ The Francophone University Agency

l'Association pour le développement de la francophonie de Bacău (Roumanie)/ The Association for the Development of Francophone Studies, Bacău (Romania)

PROGRAMME

15/04/2021

Conférences plénières Plenary Sessions

<https://tinyurl.com/Formes-discursives-2021>

10:00 – 10:10	Ouverture de la conférence/ Conference opening
10:10 – 10:30 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest/ Bucharest Time)	Luminița ROȘCA, professeure des universités, Université de Bucarest, Roumanie : <i>La construction symbolique de la réalité dans les mémoires et les journaux intimes</i>
10:30 – 10:50 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest/ Bucharest Time)	Pierre MORELLI, maître de conférences, CREM, Université de Lorraine, France : <i>Archives médiatiques en partage & (re)constructions mémorielles d'un territoire</i>
10:50 – 11:05 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest/ Bucharest Time)	Discussions

Patrimoine et patrimonialisation : mémoire et territoires

Modérateur : Pierre MORELLI, Université de Lorraine, France

<https://tinyurl.com/Patrimoniu>

11:15 – 11:25 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Abdelmalik ATAMENA, Laboratoire TRANDIS (Traduction et analyse du discours), Université Abbès Laghrour à Khenchela en Algérie, Algérie : <i>Le mouvement algérien : vers la « recomposition du passé » ?</i>
11:30 – 11:40 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 discussions	Anneliese DEPOUX, Yves JEANNERET, Sorbonne Université, GRIPIC (EA 1498), France : <i>Le mur réécrit : médias expositionnels et discours public</i>
11:45 – 11:55 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Maricica IOSUB, Université « Dunărea de Jos » de Galati, Roumanie : <i>De la « translatio » médiévale vers le patrimoine culturel européen. La « coupe troyenne », symbole de la « translatio studii » et « imperii »</i>
12:00 – 12:10	Conclusions

Fiction et mémoire collective Fiction and collective memory

Modérateurs/ Chairpersons: Elena CIOBANU, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania
Simina MASTACAN, Université « Vasile Alecsandri » de Bacau, Roumanie

<https://tinyurl.com/Fictiune>

12:30 – 12:40 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Anton ADAMUT, “Al. I. Cuza” University of Iasi, Romania: <i>Memory and Time in Saint Augustine</i>
12:45 – 12:55 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Elena CIOBANU, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania: <i>Caliban as a postmodern puzzle</i>
13:00 – 13:10 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Damien MESSENGER, Paris Université, France : <i>« Among us », J’ai peur donc « je joue », Du discours de l’imposture à la construction d’une mémoire collective</i>
13:15 – 13:25 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Meryem ODABAŞI, Atatürk University, Turkey: <i>The Fragmented Memory in “The Beekeeper of Aleppo” by Christy Lefteri</i>
13:30 – 13:40 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Petronela SAVIN, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania: <i>Food images from Ion Creanga’s work in the light of field research in today’s villages</i>
13:45 – 13:55 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Nina SIRKOVIĆ, University of Split, FESB, Croatia: <i>Migration, Memory and Identity (Re)construction</i>
14:00 – 14:10 UTC/GMT+3	Maricela STRUNGARIU, Simina MASTACAN, Université « Vasile Alecsandri » de Bacau, Roumanie :

(Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	<i>Le discours mémoriel. Le cas de l'autobiographie linguistique</i>
14:15 – 14:25 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Ioan Alexandru TOFAN, “Al. I. Cuza” University of Iasi, Romania: <i>Memory and History in Understanding Vatican II Council. The Notes of Andrei Scrima</i>
14:30 – 14:40 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Selçuk YAZICI, Atatürk University, Turkey: <i>Transformation of the identity: Daniel Weir in “Espedair Street” by Iain Banks</i>
14:45 – 14:55	Conclusions

Minorités, médias et nouveaux médias : enjeux, réalités et perspectives

Modérateur : Alina-Elena ROMAȘCU, Università di Corsica Pasquale Paoli, France

<https://tinyurl.com/Noi-media>

15:15 – 15:25 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Willy Stéphane ABONDO NDO, Laboratoire ReSic et LaPJ Université Libre de Bruxelles, Belgique : <i>« Pourquoi les médias en parlent ainsi ? » Une analyse des formes discursives et des enjeux sociopolitiques autour de la question identitaire dans l'écriture de presse au Cameroun</i>
15:30 – 15:40 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Vitaly BUDUCHEV, CREM, Université de Lorraine, France : <i>Construction de l'évènement médiatique étranger par les journaux télévisés de France 2 et de RTR. Manifestation de l'identité télévisuelle transnationale et mise en image de l'ethos journalistique</i>
15:45 – 15:55 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Sergio PIRARO, Catherine BUGGÉ, Université de Messina, Italie : <i>De quelques problématiques touchant à la francisation et à l'intégration des nouveaux immigrants au Québec face à la question identitaire dans le contexte de la pandémie de Covid-19</i>
16:00 – 16:10 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Diana STOICA, Université de Bucarest, Roumanie : <i>La communication en ligne des associations qui luttent contre la violence envers les femmes</i>
16:15 – 16:25 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Alina-Elena ROMAȘCU, UMR 6240 LISA - « Lieux, Identités, eSpaces et Activités », Università di Corsica Pasquale Paoli, France : <i>Préservation de l'identité culturelle de la diaspora roumaine</i>
16:30 – 16:40	Conclusions

16/04/2021

New forms and modes of self-expression in literary and non-literary discourse

Chairperson: BONTA Elena, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania

<https://tinyurl.com/Forme-noi-de-expresie>

10:00 – 10:10 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Nadia ABID, Faculté des Lettres et Sciences humaines de Sfax, Tunisie: <i>Intercultural identity construction in two Tunisian EFL textbooks</i>
10:15 – 10:25 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Gabriela ANDRIOAI, Alexandra MORARU, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania, “Dimitrie Cantemir” Christian University, Bucharest, Romania: <i>Perceiving Cultural Identity Through Comparison, Contrast, Memory and Cognition</i>
10:30 – 10:40 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Gulnara BAIGOBYLOVA, Kyrgyz-Turkish Manas University, Kyrgyzstan: <i>Interpretation of the Concept of “Heart” in English and Kyrgyz Views of the World (based on proverbs and sayings)</i>
10:45 – 10:55 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Alina COSMA, University of Bucharest, Romania: <i>Discourse of memory and perception of identity in Parajanov’s cinema</i>
11:00 – 11:10 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Raluca GALIȚA, Elena BONTA, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania: <i>Self-expression in non-literary discourse – the language of emotion</i>
11:15 – 11:25 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Kanykei KALIEVA, Meerzat ZAMIRBEK KYZY, Kyrgyz–Turkish Manas University, Kyrgyzstan: <i>Application of Peter Newmark’s Model of Translation on J.D. Salinger’s “The Catcher in the Rye” Translated from English into Kyrgyz</i>
11:30 – 11:40 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Alper TULGAR, Atatürk University, Turkey: <i>Pragmatic Competence Failure and Autism in “Mockingbird” by Kathryn Erskine</i>
11:45 – 11:55 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Chymanova ZHYLDYZ, Nurdinova AYTURGAN, Kyrgyz-Turkish Manas University, Kyrgyzstan: <i>Identity Construction in the Kyrgyz Anthroponyms</i>
12:00 – 12:10	Conclusions

Nouvelles formes d'expression dans le discours littéraire et non littéraire

Modérateur : Adriana-Gertruda ROMEDEA, Université « Vasile Alecsandri » de Bacau, Roumanie

<https://tinyurl.com/Forme-noi-de-expresie-1>

10:00 – 10:10 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Veronica BALAN, Université « Vasile Alecsandri » de Bacau, Roumanie : <i>« Le Roman de Fauvel » – de l'écriture héritée au manifeste de la modernité</i>
10:15 – 10:25 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Raluca BĂLĂIȚĂ, Université « Vasile Alecsandri » de Bacau, Roumanie : <i>Dissolution identitaire et réification du corps dans le théâtre d'Eugène Ionesco</i>
10:30 – 10:40 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Felicia DUMAS, Université « Alexandru Ioan Cuza » de Iasi, Roumanie : <i>Mémoire liturgique et identité chrétienne : une étude discursive</i>
10:45 – 10:55 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Corinne GOMILA, Nesrine RAISSI, Laboratoire <i>Praxiling</i> , UMR 5267 CNRS, Université de Montpellier, France : <i>Discours mémoriel : étude du verbe « se rappeler » dans les témoignages du Camp de Rivesaltes</i>
11:00 – 11:10 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Ana GUȚU, Université d'Etat de Moldavie, Moldavie : <i>Les problèmes identitaires en République de Moldavie – approche linguistique</i>
11:15 – 11:25 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Adriana-Gertruda ROMEDEA, Université « Vasile Alecsandri » de Bacau, Roumanie : <i>Les contraintes du discours</i>
11:30 – 11:40 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Ali TİLBE, Aykut ELİBOL, Université de Tekirdağ Namık Kemal, Turquie : <i>Un Nouveau Genre Littéraire à l'Ere Postmoderne : Autofiction</i>
11:45 – 11:55 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Mükremin YAMAN, Université Atatürk, Turquie : <i>Intertextualité dans La carte et le territoire de Michel Houellebecq</i>
12:00 – 12:10	Conclusions

New forms and modes of self-expression in literary and non-literary discourse

Chairperson: Ahmet BEŞE, Kyrgyz-Turkish Manas University, Kyrgyzstan

<https://tinyurl.com/Forme-noi-de-expresie-2>

12:30 – 12:40 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Bianca-Maria BUCUR (TICU), “1 st December 1918” University of Alba Iulia, Romania: <i>Identity and otherness in “All summer in a day”</i>
12:45 – 12:55 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Mihaela CULEA, Andreia-Irina SUCIU, “Vasile Alecsandri” University of Bacau, Romania: <i>Experimenting with new forms of fiction in the new information age. Nicola Barker’s H(a)ppy(sadness)</i>
13:00 – 13:10 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Cholpon NAIMANOVA, Nurzat ILIAZ KYZY, Kyrgyz-Turkish Manas University, Kyrgyzstan: <i>Discourse Analysis of Ernest Hemingway’s “A Clean, Well-Lighted Place”</i>
13:15 – 13:25 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Faten NAJJAR, Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Sfax, Tunisie: <i>The dynamics of (Re)telling Trauma and (Re)defining Religious Identity in John Donne’s “Satyre III”</i>
13:30 – 13:40 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Elena-Marilena NĂSTASE (MIHAIL), Piteşti State University, Romania: <i>Forms of Dionysian Exaltation în Lucian Blaga’s Dramaturgy</i>
13:45 – 13:55 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Saša SIMOVIĆ, Marija MIJUŠKOVIĆ, University of Montenegro, Montenegro: <i>Recounting the Story of the Nebraskan Prairie: The Pioneers’ Perspective of Sentiment and Perseverance</i>
14:00 – 14:10 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Sorina-Maria VICTORIA, “1 st December 1918” University of Alba Iulia, Romania: <i>Self-fictionalization strategies in Rodica Braga’s Autofiction</i>
14:15 – 14:25 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Gökhan YÜKSEL, Atatürk University, Turkey: <i>The Problem of Identity in “The Submission” by Amy Waldman</i>
14:30 – 14:40 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Ahmet BEŞE, Kyrgyz-Turkish Manas University, Kyrgyzstan: <i>The Endless Wound: Reconstruction of Identity under Conflict in “Sticks and Bones”</i>
14:45 – 14:55	Conclusions

Identity constructions and forms of communication

Constructions identitaires et formes de communication

Chairperson: Dumitru BORȚUN, National School of Political and Administrative Studies, Bucharest, Romania

<https://tinyurl.com/Constructii-identitare-1>

10:00 – 10:10 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Melissa CICHETTI, University of Oviedo, Spain: <i>Gypsy intersectional identities</i>
10:15 – 10:25 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Abdenbi LACHKAR, Rafah KORJIEH, Université Paul-Valéry Montpellier 3, France : <i>Formes d'expression à Beyrouth en 2020 : identité plurilingue à la libanaise</i>
10:30 – 10:40 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Zhyldyz URMANBETOVA, Baktykan TOROGELDIEVA, Cholpon NAIMANOVA, Kyrgyz-Turkish Manas University, Kyrgyzstan: <i>Defining Kyrgyz National Identity</i>
10:45 – 10:55 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Nicolae-Sorin DRĂGAN, College of Communication and Public Relations (FCRP), SNSPA, Bucharest, Romania: <i>Narrative Identity, Emotions & Gestures: A Multimodal Approach to the Emotional Content of Political Narratives</i>
11:00 – 11:10 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Dumitru BORȚUN, National School of Political and Administrative Studies, Bucharest, Romania: <i>The natural language - generator of thought, vision, reality and identity</i>
11:15 – 11:25 UTC/GMT+3 (Bucharest Time) 5 minutes discussions	Dumitru BORȚUN, Corina MATEI, National School of Political and Administrative Studies, Bucharest, Romania, "Titu Maiorescu" University, Bucharest, Romania: <i>Humanism and transhumanism; an ethical and anthropological approach</i>
11:30 – 11:40	Conclusions

Constructions identitaires et formes de communication

Modérateurs : Daniela ROVENTA-FRUMUSANI, Université de Bucarest, Roumanie
Christel TAILLIBERT, Université Côte d'Azur, France

<https://tinyurl.com/Constructii-identitare-2>

12:00 – 12:10 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Sandrine GRAF, Laboratoire Clesthia, Université Paris 3, Sorbonne nouvelle, France : <i>De la performativité de l'identité des entreprises : pratiques d'écriture des textes corporate et idéologie langagière</i>
12:15 – 12:25 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Oana MATEIU, Université de Bucarest, Roumanie : <i>Co-constructions identitaires à travers l'interaction entre modérateur et invité dans l'émission de télévision « Les Professionnels »</i>
12:30 – 12:40 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest)	Daniela ROVENTA-FRUMUSANI, Université de Bucarest, Roumanie : <i>Positionnement et construction de l'identité féminine dans le discours politique</i>

5 minutes discussions	
12:45 – 12:55 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Christel TAILLIBERT, Université Côte d'Azur, France : <i>Le cinéma amateur envisagé comme outil de construction identitaire. Analyse communicationnelle de la plateforme Mémoire</i>
13:00 – 13:10 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Anne LALO, Université Nice SOPHIA ANTIPOLIS, IMREDD, France : <i>L'effet Greta Thunberg</i>
13:15 – 13:25 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Angelica MARINESCU, CEREFREA-Villa Noël, Université de Bucarest, Roumanie : <i>La danse classique indienne, entre expérience esthétique et enjeu identitaire : de l'humain au sacré</i>
13:30 – 13:40 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Corina OZON, Université de Bucarest, Roumanie - CTS-IARSIC du CORHIS EA 7400, Université Paul Valéry de Montpellier 3, France : <i>L'exposition de soi et identité comme pratiques des écrivains pour la promotion en ligne</i>
13:45 – 13:55 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Zoé SINSOU, Université Jean Moulin Lyon 3, laboratoire ELICO, France : <i>Opération « club amateur » sur le maillot du XV de France : trace d'une identité multiple, entre ancrage local et représentation nationale</i>
14:00 – 14:10 UTC/GMT+3 (Heure à Bucarest) 5 minutes discussions	Brîndușa-Mariana AMĂLĂNCEI, Cristina CÎRTIȚĂ-BUZOIANU, Université « Vasile Alecsandri » de Bacau, Roumanie : <i>Identité, image et présence virtuelle des marques de luxe</i>
14:15 – 14:25	Conclusions